



京  
翠  
嵐



京  
翠  
嵐

8、8、5、5  
季ときの佳か

先付 AMUSE	ずいきと車海老、じゅんさい、青柚子、胡麻だれ Taro Stem, Tiger Shrimp, Water Shield, Green Yuzu, Sesame Sauce
一の重 季節の小品 TOP BOX SEASONAL DELICACIES	鱸、鮪 Japanese Sea Bass, Tuna 小茄子、冬瓜、ゴーヤ、擬製豆腐 Small Eggplant, Winter Melon, Goya, Tofu Omelet-style 鮎コンフィ、蓼、焼き枝豆 Sweetfish Confit, Water Pepper, Grilled Edamame 鰻八幡巻、楓麩 Eel-wrapped Burdock, Maple-shaped Fu 蛸、南京、小芋 Octopus, Pumpkin, Taro サーモン味噌漬け、とうもろこし天婦羅 Miso-marinated Salmon, Sweet Corn Tempura
二の重 季節のメイン BOTTOM BOX MAIN SELECTION	和牛ももローストビーフ Roasted Wagyu Beef Round or 近江牛フィレステーキ + ¥3,000 Omi Beef Tenderloin Steak 夏野菜のトマト煮 Stewed Summer Vegetables in Tomato Sauce 鱧カツ、柴漬けタルタル Pike Conger Cutlet, Shibazuke Pickles Tartar Sauce 田園風サラダ Country-style Salad 鬼灯玉子 Ground Cherry-shaped Egg
御食事 RICE	新生姜と茸、油揚げのバターライス、ミネストローネ、香の物 Butter Rice with Young Ginger, Mushroom, and fried Tofu Minestrone, Japanese Pickles
甘味 DESSERT	抹茶あんみつ、ほうじ茶アイスクリーム Matcha Anmitsu, Hojicha Ice Cream

追加ご注文いただけます *Additional Order*

御碗 OWAN	鴨まんじゅう 汲み上げ湯葉 山葵 ¥3,000 Steamed Duck Dumpling, Yuba, Wasabi
------------	--

特定の食品・食材にアレルギーをお持ちの場合、ご注文の際スタッフにお知らせください。  
当店のお米はすべて国産米を使用しております。産地情報についてはスタッフまでお尋ねください。  
上記料金には、消費税並びにサービス料（15%）が含まれております。  
To the guests who have some allergy to specific food or ingredients, please inform us of the details when ordering.  
All rice used in our dishes is 100% produced in Japan. For information on the origin, please ask our staff.  
The above rates include consumption tax and 15% service charge.

前菜 Appetizer	翠嵐オリジナルキャビア、パセリ、オニオン、ミモザ卵、トースト Egg Mimosas with Suiran Original Caviar, Onion and Blini	23,100
	本日のスープ プリオッシュ添え Soup of the day with Brioche	2,680
	<i>H:</i> グリーンサラダ 胡瓜、ブロッコリー、トマト、オリーブオイル、レモン Green Salad Cucumber, Broccoli, Tomato, Olive Oil, Lemon	3,480
	ペンネ アルフレドソース オニオン、パルメザン、卵 Penne Alfredo Onion, Parmesan Cheese, Egg	3,800
	<i>H:</i> 温野菜 オリーブオイル、レモン、アンチョビ Steamed Vegetables Olive Oil, Lemon, Anchovy	2,800
	ポテトフライ ニンニク、パセリ、ケチャップ、マヨネーズ French Potatoes Garlic, Parsley, Ketchup, Mayonnaise	2,390

*H:* ついたメニューは健康に配慮されたヘルシーメニューです。  
特定の食品・食材にアレルギーをお持ちの場合、ご注文の際スタッフにお知らせください。  
当店のお米はすべて国産米を使用しております。産地情報についてはスタッフまでお尋ねください。  
上記料金には、消費税並びにサービス料（15%）が含まれております。

*H:* This symbol indicates healthy or lighter menu option.  
To the guests who have some allergy to specific food or ingredients, please inform us of the details when ordering.  
All rice used in our dishes is 100% produced in Japan. For information on the origin, please ask our staff.  
The above rates include consumption tax and 15% service charge.

メインディッシュ Main Dish	フィッシュ & チップス レモン、タルタルソース、ポテト Fish and Chips Lemon, Tartar Sauce, French Fries	5,980
	真鯛のポアレ ジャガイモ、法蓮草、シャンパンソース Poêler of Red Snapper Potato, Spinach, Champagne Sauce	6,960
	地鶏 オリエンタル風 チリソース、レモン、ソフトシェルクラブ Fried Chicken Oriental style Chili Sauce, Lime, Soft-shell Crab	7,970
	オマール海老のソテー エピス風味 トマトコンカッセとジュ・ド・オマール Sautéed Lobster Epis flavor Tomato Concassé and Lobster Sauce	9,300

シグネチャーディッシュ  
Signature Dish

鴨肝の酒粕漬け  
Marinated Foie Gras in Sake Lees 4,428

サーモンのたたき  
ポン酢、葱、大根、紫蘇  
Seared Salmon Carpaccio 5,980  
Ponzu Sauce, Green Onion, Daikon Radish and Japanese Perilla

シェフのおすすめ料理  
Chef's Recommendation

和牛のロースト  
焼き野菜、もろ味、ポン酢ジュレ  
Roasted Wagyu Beef 19,800  
Grilled Vegetable, Moromi Paste, Ponzu Sauce Gelée

和食 Japanese	黒豚の角煮 Japanese braised Pork Belly	4,650
	海老の天ぷら Prawn Tempura	5,980
	九条葱と揚げのおうどん Kujo Green Onion and deep-fried flat Tofu Udon	2,450
	御造里 盛り合わせ Assorted seasonal Sashimi	6,750
米 Rice	御飯、味噌汁、京漬物 Rice, Miso Soup, Kyoto style Japanese Pickles	1,898
フロマージュ Fromage	チーズ盛り合わせ Assorted Cheese	5,980
パン Bread	パン 盛り合わせ Assorted Breads	1,898
デザート Dessert	アイスクリーム (バニラ・抹茶) Ice Cream (Vanilla・Matcha)	1,265
	本日のシャーベット Sherbet of the day	1,265
	和菓子 Japanese Confectionery	1,898
	<i>H</i> : カットメロン Cut Melon	3,163
	生カカオ Chocolate Truffle	3,163

*H*: ついたメニューは健康に配慮されたヘルシーメニューです。  
 特定の食品・食材にアレルギーをお持ちの場合、ご注文の際スタッフにお知らせください。  
 当店のお米はすべて国産米を使用しております。産地情報についてはスタッフまでお尋ねください。  
 上記料金には、消費税並びにサービス料（15%）が含まれております。

*H*: This symbol indicates healthy or lighter menu option.  
 To the guests who have some allergy to specific food or ingredients, please inform us of the details when ordering.  
 All rice used in our dishes is 100% produced in Japan. For information on the origin, please ask our staff.  
 The above rates include consumption tax and 15% service charge.

---

トマトサラダ Tomato Salad	1,265
グリーンサラダ Seasonal Vegetable Salad	1,265
スープ ミネストローネ Minestrone Soup	1,265
ミニハンバーグ Mini Hamburg Steak	1,265
ミニトマトペンネ Mini Tomato Penne	1,265
ミニ焼魚 Mini grilled Fish	1,265
フィッシュフライ Fried Fish	1,265
フレンチフライ French Fries	1,265
チキンナゲット Chicken Nuggets	1,265
オムレツ Omelet	1,265
にゅうめん Hot Somen Noodle	1,265
おにぎり Two Kinds of Rice Balls	1,265
アイスクリーム (バニラ・抹茶) Ice Cream (Vanilla・Matcha)	1,265
スマイルカットオレンジ Smile cut Orange	1,265
ヨーグルト Yogurt	1,265